

Международная ассоциация воздушного транспорта

АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР О ПРОДАЖЕ ПАССАЖИРСКИХ ПЕРЕВОЗОК

Договор составлен _____ года

Между

Юридический адрес

(именуемый далее – «Агент»)

И

каждым членом ассоциации ИАТА (именуемый далее – «Перевозчик»), назначившим агента и действующим в лице генерального директора ИАТА от имени и в интересах каждого члена ИАТА.

НАСТОЯЩИМ СТОРОНЫ ДОГОВОРИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

1. ВСТУПЛЕНИЕ ДОГОВОРА В СИЛУ

Данный договор вступает в силу в отношении Агента и Перевозчика после назначения Агента таким Перевозчиком в соответствии с Правилами деятельности транспортных агентов, действующими в стране (странах) Места (Мест) Нахождения Агента. После вступления в силу данный договор и любые приложения к нему имеют ту же юридическую силу по отношению к Перевозчику и Агенту, как если бы стороны были названы в данном договоре и поставили свои подписи в качестве сторон по данному договору

2. ПРАВИЛА, ПОСТАНОВЛЕНИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ ЗАКОНА, ВКЛЮЧЕННЫЕ В ДАННЫЙ ДОГОВОР

2.1 (а). Условия, регулирующие отношения между Перевозчиком и Агентом, изложены в Положениях (и иных нормативных документах, выпущенных на основании таких Положений), включенных в состав Руководства транспортного агента («Руководство»), публикуемого под эгидой Агентского администратора и прилагаемого к данному Договору. Такое Руководство включает:

2.1. (а) (i) Правила деятельности транспортного агента,

2.1. (а) (ii) Правила банковских взаиморасчетов (если применяются), изложенные в Руководстве для Агентов BSP,

2.1. (a) (iii) местные нормы, предусмотренные такими Правилами деятельности транспортных агентов,

2.1. (a) (iv) прочие применимые Положения ИАТА.

2.1. (б) Такие правила, постановления и прочие положения в последней редакции считаются включенными в данный Договор и составляют его неотъемлемую часть, и Перевозчик и Агент обязуются соблюдать их положения.

2.2. Агент признает факт получения экземпляра действующей редакции Руководства, а также факт ознакомления с содержанием такого Руководства. Агент, в частности, признает, что он прочитал и понимает содержание Руководства, в том числе – но не ограничиваясь – в части, связанной с возмещением убытков и отказом от прав, хранением, выдачей и обеспечением безопасного хранения проездных документов, отчетностью и порядком перечисления средств, а также арбитражными разбирательствами,

2.3. Агентский администратор обязан предоставлять Агенту новые редакции Руководства и любые дополнения к нему. Агентский администратор также обязан уведомлять Агента о любых изменениях в содержании Руководства, и такие изменения считаются включенными в состав данного договора, если только в течение 30 дней с даты получения такого уведомления Агент не расторгнет данный договор, уведомив об этом Агентского администратора в письменной форме.

2.4. Термины и выражения, использованные в настоящем договоре, если иное не предусмотрено контекстом, имеют то же значение, что и в Правилах деятельности транспортных агентов. В случае возникновения конфликта, противоречия или несовпадения между положениями, которые Агент обязан соблюдать согласно пп. 2.1. данного пункта, и любыми положениями данного договора, преимущественной силой обладают положения данного договора.

3. ПРОДАЖА УСЛУГ ПЕРЕВОЗЧИКА

3.1. Агент уполномочен производить продажу авиатранспортных пассажирских услуг Перевозчика и других перевозчиков, утвержденных данным Перевозчиком. Продажа авиатранспортных пассажирских услуг включает любые виды деятельности, необходимые для предоставления пассажиру действительного договора о перевозке, в том числе – но не ограничиваясь - выдачу действительного проездного документа и получение денежного возмещения за такой документ. Агент также уполномочен производить продажу дополнительных и прочих услуг, одобренных Перевозчиком.

3.2. Все услуги, реализованные на основании данного договора, продаются от имени Перевозчика и в соответствии с тарифами, условиями перевозки и письменными инструкциями Перевозчика, предоставленными Агенту. Агент не имеет права ни при каких обстоятельствах вносить изменения в условия, указанные в любом проездном документе, используемом для получения услуг, оказываемых Перевозчиком, и Агент обязан заполнять такие документы в порядке, предписанном Перевозчиком.

3.3. Агент обязан предоставлять только такие гарантии, которые будут одобрены настоящим договором и Перевозчиком.

3.4. В отношении любой транспортной услуги, которую Агент, его должностные лица или служащие имеют право предлагать от имени другого авиаперевозчика, не имеющего

назначенного агента, Агент обязуется производить продажу такой транспортной услуги только в строгом соответствии с тарифами, правилами и условиями, относящимися к продаже такой транспортной услуги и опубликованными в тарифном плане такого перевозчика,

- 3.5. В отношении ранее выданных проездных документов Агент, его должностные лица или служащие обязаны выдавать, акцептовать, вновь выпускать, подтверждать или вновь подтверждать (в том числе, в форме наклеек с изменением резервирования) любые такие проездные документы в соответствии с тарифами, условиями перевозки и письменными инструкциями Перевозчика;
- 3.6. Агент обязан передавать Перевозчику особые требования или сведения в отношении каждого клиента, которые могут быть необходимы Перевозчику для наиболее эффективного обслуживания каждого клиента.

4. СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОВ И НОРМАТИВНЫХ АКТОВ

Агент обязан соблюдать любые правительственные законодательные акты и постановления, регулирующие вопросы продажи авиатранспортных услуг или иные действия, которые Агент может предпринять на основании данного договора, на территории или территориях расположения утвержденных офисов Агента и на любых территориях, на которые или через которые Агент может продавать авиатранспортные пассажирские услуги.

5. НАЗВАНИЕ АГЕНТСТВА

Агент не имеет права представлять себя в качестве «Общего агента» или использовать любое другое наименование, такое как «Офис по продаже авиабилетов», если такое название предполагает или подразумевает принадлежность такого офиса Перевозчику или какому-либо члену ИАТА.

6. ХРАНЕНИЕ И ВЫДАЧА ПРОЕЗДНЫХ ДОКУМЕНТОВ И ХРАНЕНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫХ ТАБЛИЧЕК ПЕРЕВОЗЧИКА

6.1. Проездные документы, предоставляемые Перевозчиком или Управляющим по банковским расчетам от имени Перевозчика (в зависимости от обстоятельства), являются и остаются единоличной собственностью Перевозчика или Управляющего по банковским расчетам до тех пор, пока не будут оформлены и выданы в установленном порядке на основании операции, предусмотренной данным договором. Точно также идентификационные таблички, переданные Агенту, являются единоличной собственностью Перевозчика в любой момент времени. Агент признает и соглашается, что он не наделен правами собственности по отношению к таким проездным документам и табличкам. Перевозчик или Управляющий по банковским расчетам, действующий от имени Перевозчика, имеет право в любое время потребовать от Агента возвращения таких проездных документов и идентификационных табличек, и Агент обязуется возвратить их незамедлительно,

6.2. Перевозчик или Управляющий по банковским расчетам, действующий от имени Перевозчика, имеет право в любое время провести проверку или поручить проведение проверки проездных документов или идентификационных табличек или убедиться в соблюдении требований к их безопасному хранению,

6.3. В том случае, если Перевозчик является участником автоматизированной билетной системы в рамках выдачи стандартных проездных документов или других обычных проездных документов, и Агент выдает такие проездные документы с использованием такой системы от имени Перевозчика, Перевозчик имеет право в любое время отозвать полномочия Агента по выдаче проездных документов от его имени. В том случае, если Агент нарушает обязательства или его деятельность приостанавливается в соответствии с правилами деятельности транспортных агентов, Агент обязан незамедлительно прекратить выдачу обычных транспортных документов с использованием системы от имени Перевозчика, начиная с даты такого нарушения обязательств или приостановления деятельности,

6.4. В том случае, если в какой-либо части автоматическая билетная система предоставляется Агенту третьей стороной, не являющейся авиакомпанией, участвующей в такой системе, Агент обязуется получить письменное подтверждение от Перевозчика или координатора того, что соответствующие технические характеристики, функционирование и режим работы такой системы, а также вносимые в нее изменения соответствуют действующим стандартам. Агент не имеет права выдавать проездные документы от имени Перевозчика с использованием системы до получения такого подтверждения.

7. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ АГЕНТОМ ПЕРЕВОЗЧИКАМ – ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ

7.1. Проездной документ должен выдаваться незамедлительно после получения Агентом денежных средств в счет оплаты определенных авиатранспортных пассажирских услуг или дополнительных услуг, реализуемых на основании данного договора. Агент несет ответственность за перечисление Перевозчику денежной суммы, уплаченной в отношении такого проездного документа,

7.2. Все денежные средства, полученные Агентом за транспортные и дополнительные услуги, реализованные на основании данного договора, включая соответствующее вознаграждение, которое Агент имеет право получить в связи с этим, представляют собой собственность Перевозчика и находятся в распоряжении Агента на правах доверительного управления в пользу или от имени Перевозчика до момента перечисления Перевозчику и производства взаиморасчетов.

7.3. Агент не имеет права закладывать, уступать, обещать или в ином порядке передавать третьей стороне какие-либо права требования в отношении денежных средств, подлежащих выплате Агенту или Перевозчику, но не полученных Агентом в счет проданных транспортных и дополнительных услуг, предусмотренных настоящим договором, включая соответствующее вознаграждение, которое Агент имеет право получить на основании данного договора.

7.4. В том случае, если Агент является стороной разбирательства о банкротстве, в отношении Агента назначен конкурсный управляющий или судебный управляющий, Агент находится в процессе ликвидации или является стороной аналогичного судебного процесса, влияющего на нормальный ход деятельности Агента, тогда несмотря на своевременное перечисление платежей на основании данного договора, все денежные средства, причитающиеся Перевозчику, или находящиеся в распоряжении Агента от имени Перевозчика в связи с данным договором, должны быть выплачены незамедлительно.

8. ВОЗВРАТ СРЕДСТВ

Агент имеет право осуществлять возврат средств только в соответствии с тарифами, условиями перевозок и письменными инструкциями Перевозчика и только в обмен на расписку. Агент имеет право осуществлять возврат средств только по проездным документам, выданным таким Агентом.

9. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

В целях продажи Агентом авиатранспортных и дополнительных услуг на основании данного договора Перевозчик обязан выплачивать Агенту вознаграждение в размере и в порядке, которые будут определяться время от времени и сообщаться Перевозчиком Агенту. Такое вознаграждение представляет собой полное вознаграждение за услуги, оказанные Перевозчику.

10. ОТЧЕТНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ И ПРОВЕРКИ

Агент обязан вести соответствующую требованиям отчетную документацию и счета (все вместе именуемые – «Подтверждающая документация») с указанием сведений по всем сделкам, заключенным на основании настоящего договора. Такие документация, счета и документы должны храниться Агентом не менее двух лет с даты совершения сделки, к которой они относятся, и должны быть предоставлены для проведения проверки или снятия копий Перевозчику, чьи транспортные документы выдавались агентом.

11. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

11.1. Перевозчик обязуется, что Перевозчик, его должностные лица, сотрудники и агенты, включая управляющего по банковским расчетам (в зависимости от обстоятельств), будут рассматривать информацию и сведения, относящиеся к Агенту и поступившие в распоряжение к указанным лицам, в качестве конфиденциальных в соответствии с требованиями закона,

11.2. Несмотря на положения пп. 11.1. данного пункта Агент соглашается, что Перевозчик, его должностные лица, сотрудники и агенты, в том числе управляющий по банковским расчетам (в зависимости от обстоятельств), имеют право собирать, обрабатывать и передавать третьим лицам – участникам BSP, кроме других агентов, такую информацию и сведения в интересах финансовой оценки Агента или соответствующей деятельности по управлению агентской деятельностью или плана банковских взаиморасчетов.

11.3. Агент обязуется, что Агент и его должностные лица, сотрудники и другие лица, выступающие от имени Агента, будут рассматривать информацию и сведения, относящиеся к перевозкам и поступившие в распоряжение Агента, в качестве конфиденциальных в соответствии с требованиями закона.

12. ПЕРЕДАЧА, ПЕРЕУСТУПКА, ИЗМЕНЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВОЙ ФОРМЫ, СОСТАВА СОБСТВЕННИКОВ, НАЗВАНИЯ ИЛИ МЕСТА РАСПОЛОЖЕНИЯ

12.1. Переуступка или иная передача данного договора Агентом полностью или частично какому-либо третьему лицу или лицам запрещены.

12.2. В том случае, если Агент будет намерен внести какие-либо изменения в организационно-правовую форму, права собственности, названия и/или адреса (в рамках значения, закрепленного за такими выражениями в Правилах деятельности транспортных агентов, на основании которых осуществляется деятельность каждого отделения такого агента), Агент обязуется уведомить об этом в предварительном порядке в соответствии с подробной процедурой, предусмотренной в указанных правилах.

13. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

13.1. Действие настоящего договора или его действие в отношении определенного отделения Агента прекращается, если в соответствии с Правилами деятельности транспортных агентов:

13.1.1. Перевозчик отзовет полномочия, предоставленные Агенту,

13.1.3. Агент откажется от полномочий, предоставленных Перевозчиком,

13.1.3. Агент будет вычеркнут из Агентского списка.

13.1.4. прекратиться действие Разрешения /Аккредитации ИАТА,

13.2. Уведомление о расторжении договора, предусмотренное выше, может быть предоставлено в любое время в форме письменного уведомления. Если только иное не будет предусмотрено Правилами деятельности транспортных агентов, такое уведомление должно вступить в силу не ранее последнего дня месяца, следующего за месяцем предоставления уведомления о расторжении, и такое уведомление должно включать дату расторжения договора. При этом все обязательства сторон, возникшие до даты расторжения договора, остаются в силе.

14. АРБИТРАЖНЫЙ СУД

В случае рассмотрения какого-либо спора арбитражным судом согласно Правилам деятельности транспортных агентов, Агент настоящим выражает согласие на рассмотрение такого спора в соответствии с указанными Правилами и обязуется соблюдать процедуры, предусмотренные Правилами и исполнять любые решения арбитражного суда, принятые на основании таких Правил.

15. ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ И ОТКАЗ ОТ ПРАВ

15.1. Перевозчик обязуется возместить Агенту убытки и защитить от убытков Агента, его должностных лиц и служащих в связи с возникновением какой-либо ответственности за убытки, ущерб или вред, причиненный здоровью, как прямые, так и косвенные, если такие убытки или ущерб возникли в процессе оказания Перевозчиком транспортных или других дополнительных услуг, которые были проданы Агентом на основании данного договора,

или возникли в связи с нарушением Перевозчиком своих обязательств по предоставлению таких транспортных или иных дополнительных услуг, кроме тех случаев, когда такой убыток или ущерб возникли по вине или при участии Агента, его должностных лиц, сотрудников или других лиц, действующих от имени Агента,

15.2. Агент обязуется возместить Перевозчику и защитить Перевозчика, его должностных лиц и сотрудников от любой ответственности, которая может возникнуть в связи с любыми убытками, ущербом или вредом здоровью, прямым или косвенным, связанным с каким-либо недобросовестным действием или бездействием Агента, его должностных лиц, сотрудников или третьих лиц, действующих от имени Агента, или с каким-либо нарушением Агентом условий данного договора, если только такой убыток, ущерб или вред не возникли по вине или при содействии Перевозчика, его должностных лиц или сотрудников,

15.3. в том случае, если Перевозчик является участником автоматической билетной системы выдачи обычных проездных документов и Агент выдает такие транспортные документы через систему от имени Перевозчика, Агент обязуется возместить Перевозчику и защитить от убытков Перевозчика, его должностных лиц и сотрудников в отношении любых убытков или ущерба, прямого или косвенного, который может возникнуть в связи с недобросовестным действием или неправомерным использованием системы или ее части Агентом, его должностными лицами или партнерами (включая независимых партнеров) или каким-либо другим лицом, выступающим от имени Агента.

16. УВЕДОМЛЕНИЯ

Любые уведомления, направленные на основании данного договора Перевозчиком или Агентским администратором в адрес Агента, или Агентом в адрес Перевозчика или Агентского администратора, считаются действительными, если будут направлены по любым средствам связи, предполагающим подтверждение отправки или получения, и будут отправлены по адресу

- головного офиса Агента,

- головного офиса Перевозчика, или

Агентского администратора по адресу, указанному в данном договоре. Изменения в таком адресе могут быть произведены в порядке предоставления уведомления Агенту Агентским администратором.

17. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

Настоящий договор толкуется и регулируется во всех отношениях в соответствии с законодательством, действующим в стране основного местоположения Агента, за исключением того, что любые споры, которые могут возникнуть исключительно в связи с деятельностью определенного отделения Агента, расположенного на территории, отличной от территории нахождения головного офиса Агента, будет применяться законодательство такой территории нахождения отделения Агента.

18. ДЕЛИМОСТЬ

В том случае, если какое-либо положение настоящего договора будет признано недействительным, остальные положения договора остаются в силе и обязательны для исполнения сторонами.

19. ЗАМЕЩЕНИЕ ДРУГИХ ДОГОВОРЕННОСТЕЙ

Настоящий договор замещает все и любые предварительные Договоры с агентом по продаже авиаперевозок, заключенные между сторонами в отношении Утвержденных отделений агента, расположенных за пределами США, без ограничения прав и ответственности, которые могут существовать на дату совершения настоящего документа.

В свидетельство вышесказанного стороны заключили настоящий договор в день и год, указанные выше.

Генеральный директор Международной ассоциации воздушного транспорта, выступающий в качестве агента Перевозчиков, указанных в преамбуле к данному документу

/подпись/

Агент: _____ /подпись/ _____ Генеральный директор	Полный адрес _____ _____, Россия
---	--

Примечание: Если в соответствии с местным законодательством исполнение договора требует свидетельствования или нотариального удостоверения подписей сторон, такие формальности должны быть соблюдены. Графы, приведенные ниже, предназначены для этих целей.

Свидетель:

(подпись)

(имя, печатными буквами)

(должность или титул)